



**UNE CHANCEUSE À SAINT-JEAN
PAGE 5**



**PÈRE LOUIS VERMEERSCH:
HOMMAGE À UN PIONNIER DISPARU
PAGES 2 ET 3**



**PIMENTS ET SIROP D'ÉRABLE:
TOUTE UNE ÉDITION!
PAGE 4**

ARCF DE SAINT-JEAN

**Le défi
singe-à-noix**

Prix à gagner
Pour une cause
francophone
de votre
choix
Éclatez-vous!

5e édition

JEUX ET PLAISIR ! Bar Payant !
FÊTE DES BÉNÉVOLES 2017 !
SAMEDI LE 22 AVRIL à 18h30 au gymnase
du Centre communautaire Samuel-de-Champlain

Tournée
Assomption Vie
Radio-Canada

Présentée par :
- radarts -
www.radarts.ca

**À SAINT-JEAN
FAUBOURG**
7 AVRIL 20H
POUR LES 9ÈME À 12ÈME ANNÉE
8 AVRIL 21H
POUR 19 ANS ET +

Izabelle



Jonathan Poirier
jonathan.poirier@arcf.ca

Témoignages de la communauté sur le Père Vermeersch

Il ne nous donnait jamais l'impression de dire quoi faire à la paroisse même s'il était une personne formelle. Le Père Vermeersch aimait nous raconter ses histoires qu'il a vécues durant ses voyages.

Père Daniel Deveau

Ce que le Père Vermeersch aurait dit aux nouveaux arrivants à Saint-Jean : Provenant lui-même d'un autre pays, il leur aurait dit de se sentir chez eux et de se laisser accueillir par la communauté. Il leur aurait aussi dit de ne pas avoir peur d'apporter leur contribution au développement de la communauté.

Monseigneur Robert Harris, Évêque du Diocèse de Saint-Jean

Le Père Vermeersch était le directeur de l'école des garçons des Salésiens lorsque j'étais à l'école. Je l'ai aussi eu comme enseignant durant une année. Il était très apprécié par les élèves. On s'est revus plusieurs années par coïncidence à Saint-Jean.

Lorsqu'il est arrivé, le Père Vermeersch ne connaissait pas les Acadiens. Il était même surpris qu'ils n'eussent pas un dictionnaire propre à eux. Il est même allé demander à l'Université de Moncton de mettre sur pied ce projet.

Rhéal Blanchard, président de la construction de l'église Saint-François-de-Sales

Il avait une petite valise avec un «kit» pour nous faire la messe avant les cours de catéchèse que je dirigeais. Il a beaucoup aidé les français lorsqu'ils n'avaient pas encore de paroisse. C'est Monseigneur Arthur Gilbert qui l'avait nommé responsable des francophones. Notre premier endroit pour les cours de catéchèse était le local des Chevaliers de Colomb situé au sous-sol du centre l'Assomption.

Sœur Délia Belliveau

Le Père Vermeersch était un organisateur hors pair. Il était proche des politiciens et connaissait les forces de chacun pour réaliser ses projets pour la communauté. Lorsqu'on a commencé à construire le centre communautaire, il savait déjà où on allait mettre l'église plus tard. Il est même allé en Belgique et en Australie, où il avait de la famille, pour ramasser des fonds pour construire l'église.

Laurier Doiron



125, rue Prince William
Saint-Jean, NB, E2L 2B4
Tél.: (506) 658-4605
Télé.: (506) 643-7880

Le Saint-Jeannois est imprimé à un tirage de 1750 exemplaires distribués partout dans le Saint-Jean métropolitain. Obtenez votre copie chez les nombreux dépositaires.

DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ARCF

Michel Côté
michel.cote@arcf.ca

RÉDACTION-GRAPHISME

Éditeur-Rédacteur en chef
Jonathan Poirier
Tél. (506) 658-4605
jonathan.poirier@arcf.ca

COLLABORATEURS

Micheline René
Dale Richard
Père Peter Melanson
Sandrine Selway
Eric Kennedy

PUBLICITÉ

Représentant publicitaire:
Jonathan Poirier

Facturation / compte payable
Nicole Sluyter (506) 658-4604

TIRAGE

Distribution / Tirage:
Brigitte Doucet, Diane Michaud et Janine Harris

Publicité nationale : Montréal (514) 866-3131



Le Saint-Jeannois est une publication indépendante de:



Association Régionale de la
Communauté francophone de Saint-Jean inc.

Le Saint-Jeannois est publié tous les mois à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, par l'ARCF de Saint-Jean inc.. Toute reproduction en totalité ou en partie est interdite sans l'autorisation de la rédaction. Bien que cette édition ait été révisée et corrigée, l'ARCF ne sera pas tenue responsable des renseignements fautifs qui lui ont été fournis aux fins de publication.

Prochaine édition

Semaine du 1er mai 2017

Date de tombée

21 avril 2017

Imprimé en Atlantique
tc • TRANSCONTINENTAL



Jonathan Poirier
jonathan.poirier@arcf.ca

Hommage à un pionnier disparu



Le Père Vermeersch célébrant une messe du 15 août dans l'église Saint-François-de-Sales. Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



Toom Vermeersch et son épouse Marie-Christine Lambert ont voyagé de Belgique afin de rendre un dernier hommage au Père Vermeersch. Voici leur récit:

Au départ, il voulait aller en Chine faire ses études en théologie, mais la montée de Mao l'a obligé de changer ses plans pour le Japon. Mon oncle Louis n'était pas le seul voyageur dans la famille: sa sœur Gabrielle était missionnaire au Congo et son frère Achiel habitait en Australie. Même s'il a passé une grande partie de sa vie loin de la Belgique, ses parents étaient très fiers de lui.

Lorsque sa santé était encore bonne, notre oncle nous rendait visite chaque année en Belgique. Il nous racontait ses récits et ses accomplissements pour l'Église. Il nous a d'ailleurs appris le français et l'anglais en nous faisant écouter des enregistrements traduits phrase par phrase de bulletins de nouvelles.

Crédit photo: Jonathan Poirier



Première pelleté de terre de l'église Saint-François-de-Sales. De gauche à droite: Rheal Blanchard, Père Diotte, Laurier Doiron, Père Vermeersch, Mgr Troy, Shirley McAlary, Soeur Belliveau et Émerentienne Sonier. Crédit: Gracieuseté.



Fondation de la paroisse Saint-François-de-Sales. Crédit: Gracieuseté.



Père Vermeersch avec Soeur Délia Belliveau. Crédit: Gracieuseté.



Messe célébrée au Centre communautaire Samuel-de-Champlain. Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.

COMMUNAUTÉ EN BREF



Sandrine Selway
sandrine.selway@arcf.ca

Une célébration interculturelle lors de la Journée internationale de la femme

Le mercredi 8 mars dernier, l'association PRUDE a permis à des femmes de neuf pays différents de se réunir pour partager autour d'un thème précis: que veut dire être une femme à la fois dans son pays d'origine et maintenant au Canada?

Chacune a présenté ses expériences et ses attentes de femme dans sa culture et son voyage au Canada.

Nous avons entendu des témoignages de diverses origines: ukrainienne, marocaine, chinoise,

péruvienne, syrienne, française, coréenne, mongole et mauritanienne. Ces femmes ont parlé avec émotions de leur pays d'origine, de leurs racines et de leurs cultures. Elles ont partagé un petit morceau de leur vie avec les sourires devant

une assemblée intime de femmes parfois surprises, choquées ou émues.

De la division de genre encore existante en Syrie à la célébration des femmes en Ukraine, toutes les perspectives ont été

avancées pour montrer à quel point le fait d'être différente face à une autre culture provient souvent de l'endroit où vous êtes nés.



Crédit: Gracieuseté.

ARCF
DE SAINT-JEAN

Le défi

Singe-à-noix

5e édition

JEUX ET PLAISIR ! Bar Payant !

FÊTE DES BÉNÉVOLES 2017 !

SAMEDI LE 22 AVRIL à 18h30 au gymnase

du Centre communautaire Samuel-de-Champlain

Prix à gagner

Pour une cause francophone de votre choix

Éclatez-vous!



OFFRE D'EMPLOI



Le District scolaire francophone Sud est à la recherche de « **superhéros** » pour des postes occasionnels ou permanents dans une foule de domaines dont l'enseignement, les services aux élèves, l'aide à l'enseignement, la conciergerie et le transport!

Si vous aimeriez un nouveau défi à Saint-Jean, visitez la section carrière de notre site Internet à icionchangelemonde.ca

ICI ON CHANGE LE MONDE



District scolaire francophone Sud
Apprendre. Grandir. Devenir.



Jonathan Poirier
jonathan.poirier@arcf.ca

210 livres remportés par une saint-jeannoise

Félicitations à Madame Sylvie Landry pour avoir gagné une collection de 210 livres en français publiés par les éditions Bouton d'or Acadie. Pour célébrer son vingtième anniversaire, l'éditeur de livres jeunesse a décidé de faire un tirage comprenant tous les ouvrages qu'il a

publiés depuis ses débuts. Sachant qu'elle a gagné depuis décembre, c'est finalement en mars lors d'une visite de Louise Imbeault, la propriétaire éditrice, que madame Landry a reçu son prix. Lorsqu'on lui demande ce qu'elle va faire avec autant de livres, celle-ci affirme: «Je

vais les garder en réserve pour mes petits-enfants lorsqu'ils auront l'âge de lire».



Éditions
BOUTON D'OR ACADIE



Crédit: Nathasha Pilotte.

UN GRAND JEU GRATUIT DANS LES DÉBROUILLARDS







100% GRATUIT!

Le jeu de société LA COURSE À LA SCIENCE fera découvrir à votre famille l'histoire des sciences au Canada !

Ce jeu comprend une planche et 96 fiches cartonnées : Quiz, Énigme, Gros plan et Mime Dessine.
Pour 2 joueurs ou plus. Âges : 9 ans et plus.

OFFRE AUX ENSEIGNANTS !

Le jeu et le magazine d'avril sont offerts **GRATUITEMENT** aux enseignants des écoles franco-canadiennes, à raison d'un exemplaire par enseignant. Faites-en la demande ici : bayardjeunesse.ca/jeu.

Le jeu est inclus dans le magazine *Les Débrouillards* d'avril.
Prix : 4,95 \$ (plus tps et frais de poste et manutention) Vous pouvez commander sur bayardjeunesse.ca/debs04

Vous pouvez **télécharger** le jeu *La Course à la science* gratuitement sur le site web des Débrouillards (lesdebrouillards.com).

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada. | 



Famille et petite enfance francophone Sud inc.

SESSION À L'INTENTION DES PARENTS

D'ENFANTS DE 0 À 8 ANS QUI FRÉQUENTERONT L'ÉCOLE FRANCOPHONE.

NOUS SOMMES À VOTRE ÉCOUTE: VOS IDÉES, VOS BESOINS, VOS RÉUSSITES ET VOS DÉFIS.

VENEZ APPRENDRE AU SUJET D'AUTRES RESSOURCES ET SERVICES.

AU CENTRE COMMUNAUTAIRE SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
67 CHEMIN RAGGED POINT, SAINT-JEAN

MARDI LE 11 AVRIL 2017 À 18H30

POUR PLUS D'INFORMATIONS:
648-8022 OU LINDA.LEGERE@HORIZONNB.CA





Prix de présence et pause santé inclus



Sandrine Selway
sandrine.selway@arcf.ca

Le 19 avril, c'est la Journée du cinéma canadien!

Dans la foulée des activités célébrant le 150^e anniversaire du Canada, Québec Cinéma présentera en collaboration avec plus d'une centaine de partenaires à travers le pays une programmation de films issus de la cinématographie canadienne. Les thématiques des films projetés sont liées à l'histoire et à la culture de la francophonie canadienne et des Premières Nations.

Dans ce cadre, les Affaires culturelles de l'ARCF sont heureuses de s'associer à

Québec Cinéma et REEL Canada afin de contribuer au rayonnement du cinéma canadien en célébrant et en partageant le talent d'ici lors du plus grand festival de films au monde qui se veut la Journée du cinéma canadien.

Plus de mille activités se dérouleront partout au Canada le 19 avril 2017 incluant des projections gratuites et des activités interactives. Il s'agit d'occasions uniques pour créer des liens avec les

différentes communautés ainsi que de rencontrer des artistes et des artisans d'ici.

Deux films seront présentés au Salon Irène Grant-Guérrette à 19h00: *Zachary Richard, toujours batailleur* et *Blocus138 — La résistance innue*.



Logo de Sam chante 2017

Le concours de logo du thème a connu un franc succès !

80 dessins ont été collectés par les Affaires culturelles de l'ARCF.

Voici le logo final grandement inspiré par 3 élèves de la 4^e à la 6^e année.



Les 3 gagnants, Émilie Pettit, Sophia Lye & James Morisson en compagnie de Rodney Doucet, porteur du projet.

300 jeunes de la 3^e à la 6^e années de Samuel-de-Champlain et des Pionniers réunis pour «skyper»



Belle rencontre Skype entre **Wilfried LeBouthillier** et le collectif des chanteurs **Sam chante** durant la semaine de la fierté française, le 23 mars dernier.

Les élèves étaient regroupés au Théâtre Louis Vermeersch afin de poser des questions à l'artiste, mais aussi pratiquer ses chansons.

Jolie préparation en attendant le spectacle en juin !



Sandrine Selway
sandrine.selway@arcf.ca

Participation record à Piments et sirop d'érable



Plats internationaux, performances musicales et arts visuels étaient au menu de cette soirée fantastique. Crédit: Sandrine Selway.

Le 18 mars dernier a eu lieu la troisième édition de l'événement Piments et sirop d'érable. Plus de 320 personnes ont pris part à cette activité gratuite d'échanges et de partages des cultures au Centre communautaire Samuel-de-Champlain de Saint-Jean. Un tour du monde savoureux avec plus de treize mets délicieux concoctés par des bénévoles en provenance de divers pays. Aussi, de nombreux plats canadiens-français ont été servis au

public: fricot, ployes, pets-de-sœur, pudding chômeur, fèves au lard et bien d'autres.

Des performances artistiques interculturelles aussi ont été présentées toute la soirée. Le public a eu la chance de découvrir le groupe Wesli Band qui a fait l'ouverture et la fermeture de l'événement en embarquant les familles dans son univers musical. Le spectacle a été si apprécié que des enfants sont montés sur scène pour aller chanter

et danser avec le groupe. Un moment exceptionnel!

Tout au long de la soirée, il a été possible de découvrir différents interprètes comme Ricky, un nouvel arrivant de Chine, qui a chanté courageusement seul sur scène. Ensuite, un groupe féminin a joué un répertoire de musique traditionnelle acadienne. Une performance de baladi a aussi été présentée par Nawal Doucette. Un moment fort pour de

nombreuses personnes a été l'expérience de danse folklorique syrienne interprétée par un groupe d'hommes syriens dont le leader s'appelle Farhan. Leur objectif: promouvoir durablement cette partie de la culture syrienne dans le Nouveau-Brunswick. Cette année, nous avons eu l'honneur d'accueillir l'artiste peintre Nicole Haché lors de l'événement. Celle-ci a présenté quelques-unes de ses œuvres au grand public avant son vernissage

officiel en fin de soirée.

Des ateliers Promotion du bien-être étaient coordonnés par PEVOM afin de divertir les plus jeunes. Ces activités faisant la promotion du bien-être étaient offertes au gymnase. Les enfants ayant participé aux jeux de découvertes et de réflexion ont reçu des billets de tirage et tous ont pu gagner une récompense.

Piments & SIROP D'ÉRABLE



Plusieurs familles ont profité de l'occasion pour faire découvrir des plats typiques de leur culture. Crédit: Claude Emond

PAGE DE NOS GARDERIES



Photos: Garderie du Centre communautaire Samuel-de-Champlain

On fête la relâche dans les garderies

Durant le mois de mars, les enfants des services de garde de l'ARCf ont pu participer à diverses activités de cuisine ainsi qu'aller jouer aux quilles.

Merci aux employés des garderies francophones de l'ARCf du centre et de la vallée d'offrir à nos jeunes toutes ces merveilleuses expériences!



RE/MAX®
Professional Saint John Inc., REALTOR®
10, croissant King George, suite 1
Saint-Jean, N.-B. E2K 0S8
Bureau: (506) 634-8200
Télécopieur: (506) 632-1937

LISE ALLEN

Courtière immobilière
Service bilingue
liseallen87@gmail.com
www.liseallen.ca

(506) 333-6373



Services de garde et camps d'été pour les 0-12 ans



Quispamsis
847-6283



Contactez
France Dargavel



Saint-Jean
658-4607



Dale Richard
dalelind@nb.sympatico.ca

Les animaux en peluche, d'où ça vient?

Avec l'arrivée du mois d'avril, bien de jeunes recevront des chocolats de Pâques, souvent sous forme de lapins, coques et autres. D'autres recevront des peluches, toujours en forme d'animaux avec un panier d'œufs. Mais vous êtes-vous déjà demandé d'où vient l'origine des animaux en peluche?

Tout a commencé en 1902, alors que le président des États-Unis, Theodore «Teddy» Roosevelt reçut une invitation du gouverneur du Mississippi, Andrew H. Longino de venir chasser. Après quelques jours sans succès, le parti commença à s'inquiéter que le président ne réussirait



Caricature de Roosevelt refusant d'abattre un ours.
Crédit: Archives web

pas à abattre une proie et que l'histoire serait perçue comme un échec. Un des guides du parti, ayant aperçu un ours quelques jours auparavant, se mit à poursuivre la bête avec des chiens. Une fois capturé, on amarra l'animal à un arbre afin que le président puisse tirer dessus. Cependant, le président refusa de tirer sur l'ours, percevant le tout comme étant non sportif.

Le refus de la part du président circula dans les journaux, jusqu'à ce que cette nouvelle attire l'attention d'un dessinateur de bande dessinée politique, Clifford Berryman. Ce dernier dessina le président refusant de tuer un ours

de taille d'un oursin qui tremblait de peur. L'image du président avec un oursin fut vite propagée à travers les États-Unis et créa le nom de «Teddy Bear».

Peu après, un marchand de bonbons du nom de Morris Michtom eut l'idée de vendre des oursins en peluche fabriqués par son épouse dans la vitrine de son magasin. Les ventes firent telle fureur qu'on forma la compagnie Ideal Novelty and Toy Company. Peu après, une compagnie d'Allemagne, Steiff, fit de même et ajouta d'autres formes d'animaux en peluche.

Camps d'été
pour les enfants de 0 à 12 ans

Repas inclus et 1 semaine gratuite*
*à l'achat de 4 semaines et plus, voir dépliant

Un environnement amusant pour se faire plein d'amis!

www.arcf.ca

à SAINT-JEAN au Centre Samuel-de-Champlain
à QUISPAMISIS à l'École des Pionniers

La Coccinelle En Vacances / La Vallée Enchantée En Vacances
67 Ragged Point Rd., Saint-Jean / 250a Quispamsis rd. Quispamsis
Contactez France Dargavel au 658-4607 / 847-6283

 **Fondation Samuel-de-Champlain**

GALA CALE 2017

25 MAI – 18 H

Un gala qui célèbre les réalisations des élèves du secondaire et nos partenaires communautaires !

Invitée d'honneur : Dre Ginette Griffin (1996)

Pour vos billets ou pour commanditer l'évènement, contactez-nous au :

fondation.sdec@nbed.nb.ca



fondationsamueldechamplain.ca  



Eric Kennedy
Eric.Kennedy@nbed.nb.ca

Célébrations de la Semaine provinciale de la fierté française



Tournoi d'échecs des Pionniers

Le 17 février dernier a eu lieu le tournoi d'échecs de première rangée de l'École des Pionniers. Quarante-quatre participants de la maternelle à la 5e année ont joué plusieurs parties tout au long de la journée. Les gagnants de chaque niveau se sont rendus à Shédiac le 18 mars pour le tournoi du district scolaire francophone Sud. Voici les champions de



Crédit: Danika Lee.

l'école pour cette année: gauche à droite: Tenneson Godin(1re), Canyen

Duplessis(1re), Vincent Boudreau(maternelle) et Benjamin English(2e). Deuxième rangée: Martin Bourque (4e), Noah Kueppers (3e), Jason Ahn (3e) et Theodore Godin (5e). Félicitations à Vincent Boudreau qui a remporté la médaille d'argent au tournoi du district scolaire!



Le thème de la Semaine provinciale de la fierté française de cette année était: "Célébrons notre francophonie, ailleurs et ici, en Acadie". Tout au long de la semaine, les jeunes ont pris part à différentes activités: bingo musical, spectacle des Musimaniacs, extrait de la pièce du Petit prince et journée thème, visioconférence avec Wilfred LeBouthillier et bien plus encore! Crédits: Eric Kennedy et l'École des Pionniers.



Père Peter Melançon
fr.melanson@gmail.com

En souvenir de Père Vermeersch

La première fois que j'ai rencontré Père Vermeersch était au début d'octobre 2015 environ cinq semaines après avoir été envoyé à la paroisse Saint-François-de-Sales par Monseigneur Harris. J'ai été ordonné prêtre en juin, et après un été où j'ai remplacé un autre prêtre en sa paroisse, on m'a donné ma propre communauté à prendre soin.

Immédiatement quand je suis arrivé à la paroisse, j'ai appris que Père


Vermeersch tenait une place spéciale dans le cœur de plusieurs paroissiens et paroissiennes. Il y en avait plusieurs qui partageaient avec moi les histoires de Père Vermeersch, de sa dévotion à la Sainte Vierge, de son ouvrage pour la paroisse et la communauté francophone, ou simplement les moments qu'ils ont partagés avec lui. Après l'avoir connu par réputation, le jour est venu pour aller le rencontrer chez lui et lui apporter l'Eucharistie. J'étais un

prêtre ordonné d'il y a trois mois qui prenait soin de la paroisse dont il était fondateur.

Je ne savais pas comment Père Vermeersch me recevrait. Souvent, les anciens curés sont très protecteurs de leur ancienne paroisse et cela est double pour les curés fondateurs. Je n'oublierai jamais les mots de Père Vermeersch à la fin de notre première réunion: «Je suis sûr que la paroisse est entre de bonnes mains».

J'ai dit dans l'homélie aux funérailles de Père Vermeersch qu'il était un homme que nous avons connu par la manière dont il nous a servis. Il m'a servi avec les simples paroles d'encouragement

quand j'étais nouvellement ordonné et donné la charge d'une communauté qu'il a fondée. Elle a toujours été près de son cœur et pour cela je lui serai toujours reconnaissant.



Paroisse
Saint-François-de-Sales

77 ch Ragged Point 653-6835

Concours avril 2017



Vacance musicale

L'un des TROIS GRANDS PRIX d'une valeur de 400\$ chacun!

Vous pourriez gagner:

♪ La nuit du 27 avril au Canada Best Value Inn

*la nuit d'hôtel est uniquement pour le 27 avril. Non échangeable et réservation nécessaire.

♪ Soirée de remise des prix ECMA AWARDS

♪ 50\$ Vegas Bar & Grill

♪ 100\$ au Saint John Ale House



Comment gagner: écoutez le Retour du Pêché Martel... détails à venir!



EAST COAST
MUSIC AWARDS

SAINT JOHN / NB
APRIL 26-30 2017



Réservation obligatoire



Centre scolaire
Samuel-de-Champlain

Club des petits déjeuners

Le comité de santé du Centre scolaire Samuel-de-Champlain et le Club des petits déjeuners sont à la recherche d'adultes bénévoles pour aider un matin par semaine (ou plus).

Ce petit déjeuner est maintenant servi à la cafétéria entre 8h et 9h le matin. La tâche consiste à servir des céréales, jus et fruits à 35-45 élèves, ainsi qu'à ranger après le service.

Si ceci vous intéresse, veuillez donner votre nom et numéro de téléphone au secrétariat de l'école au 648-4613. Merci!!

Lucie Audet infirmière
Programme Apprenants en santé

Tirage le 21 avril 2017 à 17 h dans le Retour du Pêché Martel

Assomption Vie

ICI acadie

New Brunswick Canada

**À SAINT-JEAN
FAUBOURG**
7 AVRIL 20H
POUR LES 9ÈME À 12ÈME ANNÉE
8 AVRIL 21H
POUR 19 ANS ET +

Izabelle



AFFAIRES
CULTURELLES

ARCf

présente

La Journée du

CINÉMA

CANADIEN

150

Blocus 138 - La résistance innue
Zachary Richard, toujours batailleur

19h00

Salon Irène Grant-Guérette

#JourCineCan
@CanFilmDay

